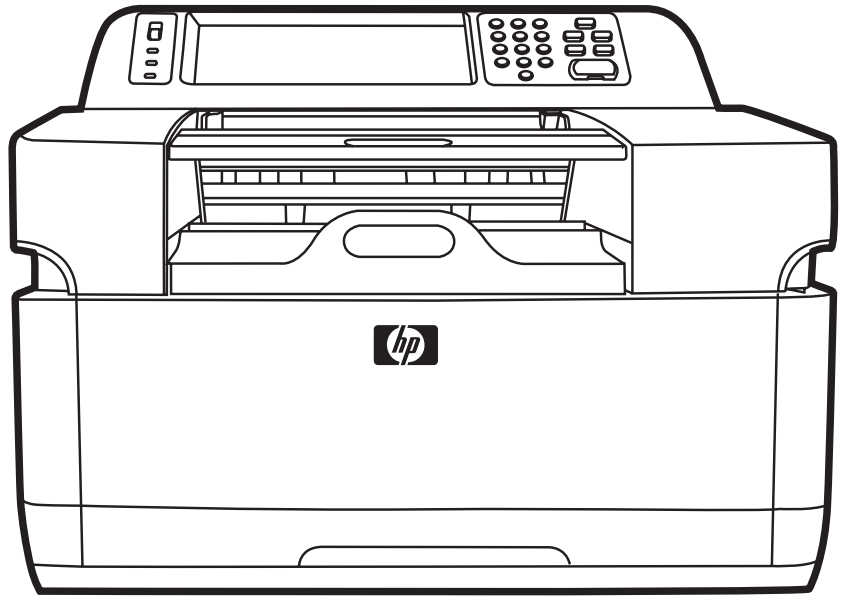


HP 9200c Digital Sender

Guía del usuario



HP 9200C Digital Sender

Guía del usuario _____

Copyright y licencia

© 2004 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, LP

Se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción sin permiso previo y por escrito, salvo que lo permitan las leyes de propiedad intelectual.

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin notificación previa.

Las únicas garantías existentes para los productos y servicios de HP son las expuestas en las declaraciones de garantía expresa que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna parte de este documento debe interpretarse como constituyente de garantía adicional alguna. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales que pueda contener este documento.

Nº de referencia Q5916-90914

Edition 1, 11/2004

Créditos de marcas comerciales

Microsoft®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Tabla de contenido

1 Conceptos básicos de Digital Sender

Acceso rápido a la información de Digital Sender	2
Enlaces de la guía del usuario	2
Dónde buscar más información	2
Características de HP 9200C Digital Sender	3
Componentes de Digital Sender	4
Especificaciones de soportes	5
Software	6
Software de Digital Sender	6
Control de la seguridad de los envíos digitales	7
Autenticación de red	7
Correo electrónico seguro	7
Seguridad del software	7

2 Panel de control

Características del panel de control	10
Uso de los botones del panel de control	10
Descripción del estado de Digital Sender	11

3 Tareas de envío digital

Carga de documentos	13
Carga de documentos en el ADF	13
Cómo evitar atascos en el ADF	14
Carga de documentos en el cristal	14
Envío de documentos	15
Inicio de sesión	15
Modificación de la configuración	16
Formatos de archivo	17
Uso del correo electrónico para enviar un documento	17
Uso del correo electrónico secundario	23
Envío de un documento por fax	23
Envío a una carpeta	26
Envío a flujos de trabajo	27

4 Solución de problemas

Atascos	30
Eliminación de atascos	30
Limpieza	30
Sustitución de la hoja de poliéster mylar	33
Solución de problemas	34
Descripción de los mensajes de error del panel de control	39

Apéndice A Asistencia técnica

Asistencia técnica de HP	45
--------------------------------	----

Índice

1

Conceptos básicos de Digital Sender

En esta sección se ofrece información sobre los siguientes temas:

- [Acceso rápido a la información de Digital Sender](#)
- [Características de HP 9200C Digital Sender](#)
- [Componentes de Digital Sender](#)
- [Especificaciones de soportes](#)
- [Software](#)
- [Control de la seguridad de los envíos digitales](#)

Acceso rápido a la información de Digital Sender

Utilice estos recursos para encontrar información sobre HP 9200C Digital Sender.

Enlaces de la guía del usuario

- [Características del panel de control](#)
- [Tareas de envío digital](#)
- [Solución de problemas](#)

Dónde buscar más información

Existen varias obras de referencia que se pueden utilizar con este Digital Sender. Consulte <http://www.hp.com/support/9200C> para obtener más información sobre la documentación.

Guía de instalación inicial de HP 9200C Digital Sender (nº de referencia Q5916-90901): proporciona instrucciones paso a paso para la instalación y configuración de Digital Sender. Este manual se incluye en la caja junto con Digital Sender.



Guía del usuario de HP 9200C Digital Sender (este documento): contiene información detallada sobre cómo utilizar Digital Sender y solucionar problemas. Esta guía está disponible en el CD-ROM de documentación suministrado con Digital Sender. Se proporciona tanto en archivo .PDF como en formato de ayuda basada en Web (.CHM).



Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender (nº de referencia Q5916-90934): contiene información para el administrador de Digital Sender e incluye instrucciones completas para configurar todas las características de envío digital, además de las tareas de mantenimiento y limpieza. Esta guía también está disponible en el CD-ROM suministrado con Digital Sender. Se proporciona tanto en archivo .PDF como en formato de ayuda basada en Web (.CHM).

Ayuda en línea: Configuration Utility de HP MFP Digital Sending Software incluye un sistema de ayuda en línea con información sobre las opciones de envío digital.

Características de HP 9200C Digital Sender

El dispositivo HP 9200C Digital Sender permite distribuir documentos de papel en formato electrónico de forma rápida y cómoda. Escanea todo tipo de documentos y utiliza la aplicación HP Digital Sending Software (HP DSS) incluida para después enviarlos a direcciones de correo electrónico, destinatarios de fax o carpetas de la red. Digital Sender también se puede configurar para enviar documentos a destinatarios de flujos de trabajo, junto con archivos de metadatos que contengan información del flujo de trabajo que se captura en la interfaz del panel de control del dispositivo.

Características de hardware

El dispositivo incluye estas características de hardware:

- **ADF:** el dispositivo incorpora un alimentador automático de documentos (ADF) de tamaño Legal que admite un máximo de 50 páginas.
- **Panel de control táctil interactivo:** sus intuitivos menús en pantalla y asistentes permiten llevar a cabo las tareas de envío digital.
- **Escáner de superficie plana:** el escáner de tamaño Carta/A4 permite escanear documentos tanto en blanco y negro como en color, y tiene la capacidad de escanear a 1 mm (0,04 pulgadas) del borde del papel.
- **Memoria:** el dispositivo incluye de serie 128 megabytes (MB) de memoria RAM.
- **Disco duro:** el dispositivo incluye un disco duro interno de 20 gigabytes (GB) para almacenar documentos y configuraciones.
- **Conectividad:** se proporcionan un puerto 10/100Base-T y un puerto de entrada/salida mejorado (EIO).
- **HP Jetdirect Inside:** interfaz de red incorporada que garantiza una conectividad de red fiable.

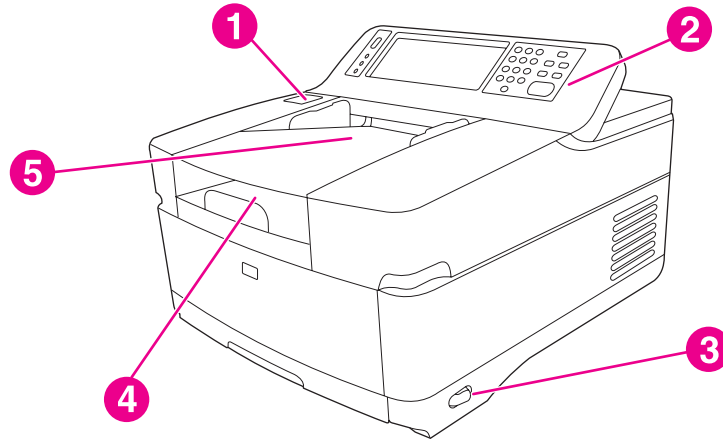
Características de software

El programa HP DSS proporciona a Digital Sender las siguientes características de envío digital:

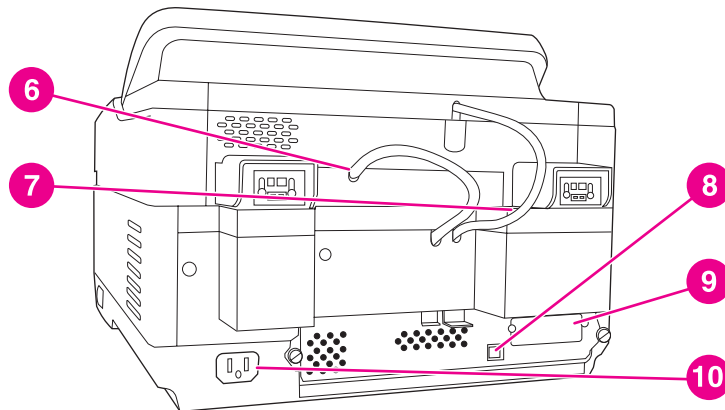
- **Envío a correo electrónico:** escanea un documento y lo envía a uno o varios destinatarios de correo electrónico en forma de archivo .PDF, .JPEG, .TIFF o .MTIFF.
- **Envío a correo electrónico secundario (seguro):** envía un documento mediante una solución segura de correo electrónico de otros fabricantes.
- **Envío a fax:** escanea un documento y lo envía a un fax de red de área local (LAN), a un fax de Internet o a un destinatario de fax de Windows® 2000. (Este dispositivo no dispone de funciones de fax analógico.)
- **Envío a flujo de trabajo:** escanea un documento y lo guarda en una carpeta de red o en un sitio FTP (protocolo de transferencia de archivos) junto con un archivo de información adicional sobre el documento. A continuación, un programa de software de otros fabricantes permite recuperar y descifrar la información, además de llevar a cabo la operación adecuada en la imagen escaneada. También se puede configurar una impresora como destino de un flujo de trabajo para poder imprimir documentos escaneados.
- **Envío a carpeta de red:** escanea un documento y lo envía a una carpeta de la red.

Componentes de Digital Sender

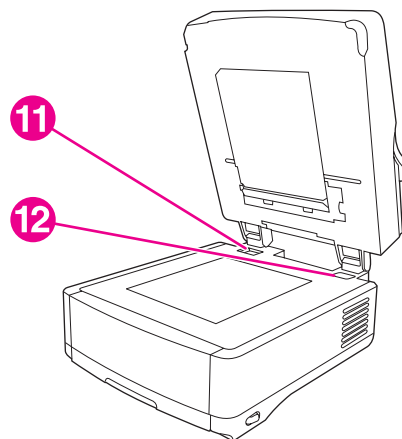
Familiarícese con los componentes de Digital Sender antes de utilizarlo.



- 1 Botón de liberación de atascos
- 2 Panel de control
- 3 Interruptor de encendido/apagado
- 4 Bandeja de salida
- 5 Bandeja de entrada del ADF



- 6 Cable del ADF
- 7 Cable del panel de control
- 8 Puerto de red 10/100Base-T
- 9 Puerto EIO
- 10 Conector de alimentación



- 11 Bloqueo del escáner
- 12 Número de serie

Especificaciones de soportes

HP 9200C Digital Sender es compatible con los siguientes tamaños de papel estándar:

- **Carta:** 215,9 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)
- **Ejecutivo:** 190 x 254 mm (7,5 x 10 pulgadas)
- **A4:** 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)
- **A5:** 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulgadas)
- **B5:** 176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pulgadas)
- **Legal (sólo desde el ADF):** 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulgadas)

Gramaje del papel: de 60 a 120 g/m² (de 16 a 32 libras)

El ADF permite apilar un máximo de 50 hojas de papel, con una altura máxima de 5 mm (0,2 pulgadas).

Software de Digital Sender

Para aprovechar la completa gama de características de Digital Sender es necesario instalar el software HP Digital Sending Software Versión 4.0 (HP DSS) que se suministra en un CD-ROM con el producto. Este software se ejecuta como un servicio en un servidor de red. No es necesario instalar ningún software ni controladores en los ordenadores de cada uno de los usuarios.

Consulte la *Guía de instalación inicial de HP 9200C Digital Sender* para obtener instrucciones sobre la instalación del software y lea el archivo de notas de instalación del CD-ROM de HP DSS para conocer la información más reciente sobre el software. Consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* para obtener instrucciones completas sobre la configuración del software.

Las actualizaciones más recientes del software están disponibles en la siguiente página de Internet: <http://www.hp.com/support/dss>.

Control de la seguridad de los envíos digitales

Para el diseño de Digital Sender se han tenido en cuenta elementos de seguridad. Incorpora diversas características que permiten proteger la seguridad del proceso de envío digital.

Autenticación de red

La característica de seguridad más básica de Digital Sender es su capacidad para solicitar un inicio de sesión en la red antes de que un usuario pueda utilizar las funciones de envío digital. De este modo se evita que usuarios no autorizados accedan al dispositivo y envíen documentos.

Correo electrónico seguro

Digital Sender incorpora una opción de correo electrónico seguro, pensada para aquellos usuarios que se preocupan por la seguridad del correo electrónico. Diversos proveedores de software de otros fabricantes ofrecen servicios de entrega de correo electrónico seguro. La característica Correo electrónico secundario se ha diseñado para que funcione con uno de estos programas de software de otros fabricantes cuando los usuarios necesiten una medida adicional de seguridad en los datos. Se diferencia de la característica de correo electrónico normal en que los datos entre el dispositivo y el servidor de HP DSS están cifrados. En una carpeta del servidor de HP DSS se crea un mensaje de correo electrónico compatible con rfc822 que incluye los datos escaneados como archivo adjunto. El programa de software de otros fabricantes controla esta carpeta, procesa el mensaje de correo electrónico y lo envía de forma segura.

Seguridad del software

También existen características de seguridad que permiten proteger el acceso al software HP DSS y a otros programas de software con acceso a la configuración de Digital Sender. Consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* para obtener más información.

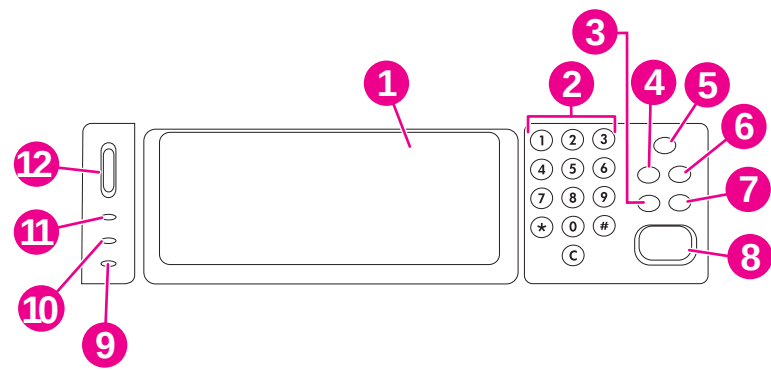
2

Panel de control

El dispositivo incorpora un panel de control interactivo con pantalla táctil para facilitar el acceso a las funciones de envío digital. En esta sección se ofrece información sobre las características del panel de control.

Características del panel de control

El panel de control de Digital Sender contiene estos elementos.



- 1 Visor gráfico de la pantalla táctil
- 2 Teclado numérico
- 3 Botón **RESTABLECER**
- 4 Botón **MENÚ**
- 5 Botón y LED **REPOSO**
- 6 Botón **ESTADO**
- 7 Botón **DETENER**
- 8 Botón y LED **INICIAR**
- 9 LED **Atención**
- 10 LED **Datos**
- 11 LED **Preparado**
- 12 Rueda de control del contraste

Uso de los botones del panel de control

Botón	Función
RESTABLECER	Cierra la sesión del usuario actual. Restablece la configuración del trabajo a la configuración predeterminada de fábrica o a la definida por el usuario.
MENÚ	Muestra la interfaz de menús en la pantalla del panel de control. Para obtener una lista completa de los elementos de menú del panel de control, consulte la <i>Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender</i> .
REPOSO	Coloca el dispositivo en modo de reposo, en el que se desactivan algunas funciones para ahorrar energía.
ESTADO	Muestra información sobre el estado de los consumibles de Digital Sender en la pantalla del panel de control.
DETENER	Cancela el trabajo que se está escaneando actualmente. El trabajo no se puede cancelar una vez finalizado el escaneado.
INICIAR	Inicia un trabajo de envío digital o reanuda un trabajo interrumpido.

Descripción del estado de Digital Sender

Digital Sender tiene dos botones y tres luces que indican y controlan el estado del dispositivo. Para interpretar las luces del panel de control, consulte la siguiente tabla. Para obtener información sobre cómo solucionar los problemas de Digital Sender, consulte [Solución de problemas](#).

Indicaciones de estado de Digital Sender

Elemento	Indicación de estado
Botón REPOSO	En modo de reposo, se enciende el LED verde sobre el botón. Pulse este botón para entrar o salir del modo de reposo.
Botón INICIAR	El LED Iniciar se enciende de color verde cuando el dispositivo está preparado para escanear. Cambia a color ámbar si hay algún error.
LED Preparado	El LED Preparado está encendido cuando el dispositivo está en línea y preparado para enviar datos, o intermitente cuando se intenta detener un trabajo.
LED Datos	El LED Datos está encendido si el trabajo está en pausa. Está intermitente cuando el dispositivo transmite datos.
LED Atención	Si se enciende el LED Atención de color rojo o está intermitente, se ha detectado un error en el dispositivo.

Modo de reposo

El dispositivo pasa automáticamente al modo de reposo transcurridos 60 minutos de inactividad. En el modo de reposo, muchos de los procesos de Digital Sender se desactivan para ahorrar energía. El usuario puede pulsar cualquier botón del panel de control para desactivar el modo de reposo del dispositivo. El dispositivo tarda aproximadamente 30 segundos en calentarse y volver al modo Preparado. La configuración del modo de reposo se puede modificar mediante el menú **Configurar dispositivo** del panel de control. Consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* para obtener instrucciones sobre cómo utilizar este menú.

3

Tareas de envío digital

En este apartado se ofrecen instrucciones sobre cómo llevar a cabo las tareas comunes de envío digital.

Carga de documentos

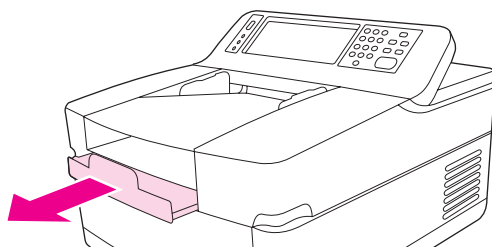
Para cargar documentos y enviarlos en formato digital puede utilizar el alimentador automático de documentos (ADF) o el cristal del escáner. Siga estas instrucciones para cargar documentos.

Carga de documentos en el ADF

El ADF permite escanear un máximo de 50 páginas al mismo tiempo (dependiendo del grosor de las páginas).

Para cargar el ADF

1. Cargue el documento **boca arriba** en el ADF. Consulte [Especificaciones de soportes](#) para conocer las especificaciones del tamaño de papel.
2. Ajuste las guías del papel al tamaño del documento.
3. Si va a escanear documentos de tamaño Legal, extraiga el soporte del papel de la bandeja de salida para alojar el papel de mayor tamaño.



4. Efectúe las modificaciones de imagen necesarias y seleccione la configuración de escaneado (consulte las siguientes secciones para obtener más información). Pulse **INICIAR**.

Nota

Si va a escanear un documento a doble cara, asegúrese de seleccionar la opción dúplex en la pantalla **Configuración original** antes de empezar para que la unidad dúplex del ADF escanee automáticamente ambas caras del documento. Consulte [Modificación de la configuración original](#) para obtener más información.

Cómo evitar atascos en el ADF

Tenga en cuenta la siguiente información para evitar atascos durante el empleo del ADF.

- Al cargar papel en el ADF, asegúrese de que la pila de papel esté recta y cuadrada y que las guías de papel estén ajustadas al ancho de la página que se va a escanear.
- No sobrecargue el ADF. El ADF permite alojar 50 hojas de papel bond de 75 g/m² (20 libras).
- Si el papel que se va a escanear mediante el ADF estaba doblado anteriormente, alíselo lo máximo posible. Intente eliminar todas las arrugas y dobleces del papel.
- Si el papel que se va a escanear mediante el ADF estaba grapado, tal vez tenga que airear la esquina de la página donde se encontraba la grapa. A menudo, el orificio creado por la grapa hace que las páginas se peguen (es decir, las páginas están entrelazadas).
- Retire las notas adhesivas o las etiquetas que haya en las páginas que se van a escanear. Si las etiquetas dejan bastantes restos de adhesivo en el papel, tal vez tenga que retirarlos antes de enviar el papel a través del ADF.
- Tal vez resulte difícil enviar a través del ADF el papel perforado o encuadernado mediante alambre o plástico.
- Si el borde superior de la página que se va a escanear presenta un desgaste excesivo, gire el papel antes de escanearlo.
- El papel puede aclimatarse a las condiciones ambientales de su entorno. Si el entorno de funcionamiento es excesivamente seco, el papel podría secarse y generar electricidad estática. Las hojas de papel muy secas tienden a pegarse unas con otras, lo que podría dificultar su alimentación a través del ADF.

Carga de documentos en el cristal

Utilice el cristal del escáner para escanear originales de pequeño tamaño, con poco gramaje (menos de 46 g/m² o 12 libras) o con formas irregulares, como recibos, recortes de periódico, fotografías o documentos antiguos o deteriorados. El cristal del escáner también se puede utilizar para copiar libros, revistas y manuales.

Para utilizar el cristal del escáner

1. Abra la parte superior del dispositivo.
2. Coloque el documento boca abajo sobre el cristal del escáner.
3. Cierre la parte superior del dispositivo.
4. Efectúe las modificaciones de imagen necesarias y seleccione la configuración de escaneado, si es necesario. Pulse **INICIAR**.

Envío de documentos

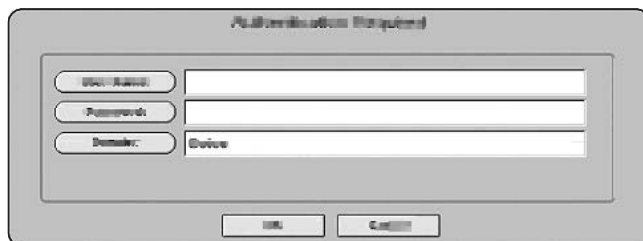
Digital Sender utiliza el software HP Digital Sending Software (HP DSS) para enviar instantáneamente los documentos escaneados a varios tipos de destinos.

Inicio de sesión

Cuando acceda a Digital Sender, observará la siguiente pantalla principal. Los elementos que se muestran son las opciones de envío digital que ha activado el administrador del sistema.



El administrador también puede configurar el dispositivo para que solicite un nombre de usuario y una contraseña cuando el usuario intente utilizar algunas o todas las características de Digital Sender. Si intenta utilizar una característica que requiere autenticación, aparece una pantalla **Inicio de sesión** similar a la de esta figura. Toque los botones **Nombre de usuario** y **Contraseña** y escriba la información de inicio de sesión en la red para continuar. Póngase en contacto con el administrador del sistema si no está seguro de lo que debe utilizar.



Para las distintas configuraciones de redes se necesita una información de inicio de sesión diferente:

- **Sistemas de red de Windows:** Nombre de usuario, Contraseña y Dominio
- **Novell Bindery:** Nombre de usuario, Contraseña y Servidor
- **Novell NDS:** Nombre de usuario, Contraseña, Árbol y Contexto

Después de iniciar la sesión aparece un botón **SALIR** en la pantalla principal del panel de control. Toque este botón o pulse el botón **RESTABLECER** del panel de control para salir cuando haya terminado el trabajo. Además, la sesión se cerrará automáticamente transcurrido un período de inactividad. El valor de tiempo de espera predeterminado es de 60 segundos. El administrador del sistema puede modificar dicho valor.

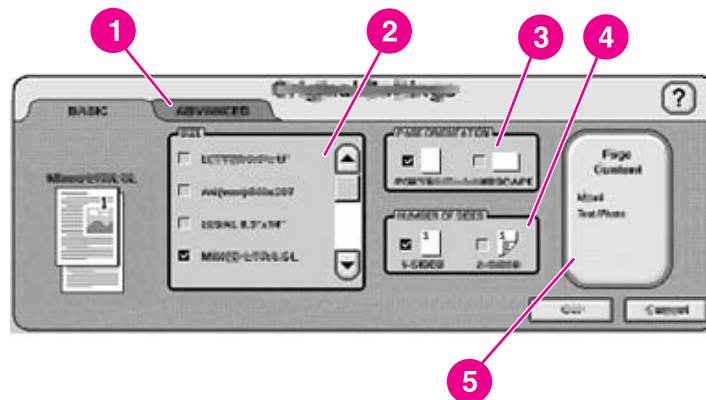
Modificación de la configuración

Antes de escanear un documento se pueden modificar dos tipos de configuraciones:

- La configuración original (documento fuente)
- La configuración de escaneado

Modificación de la configuración original

Utilice la pantalla **Configuración original** para describir el documento original. No es necesario modificar esta configuración a menos que el original sea distinto del valor predeterminado: papel tamaño Carta o A4 por una cara (dependiendo de su país/región). El administrador del sistema puede modificar esta configuración predeterminada.



- 1 Ficha **Avanzadas**
- 2 Tamaño original
- 3 Orientación de página
- 4 Número de caras (1 cara o 2 caras)
- 5 Botón **Contenido de la página**

Toque el botón **Contenido de la página** para especificar si el contenido que se va a escanear es texto, fotografías o una mezcla de ambos.

Toque la ficha **Avanzadas** para activar el modo Trabajo (consulte [Modo Trabajo](#) para obtener una descripción de esta opción).

Modificación de la configuración de escaneado

Con cada tipo de operación de envío se utiliza una pantalla de configuración concreta para configurar los valores de escaneado del documento final. Consulte cada una de las tareas de envío en las siguientes secciones para obtener una descripción de tales opciones de configuración de escaneado.

Modo Trabajo

Puede utilizar el modo Trabajo para procesar varios originales, incluso si son de tamaños diferentes, en un mismo trabajo de envío. Para activar el modo Trabajo, especifíquelo en la ficha **Avanzadas** de la configuración **Describir original**. El modo Trabajo también se activa de forma automática si especifica un trabajo a doble cara en la configuración **Describir original** y emplea a continuación el escáner de superficie plana para escanear el documento.

Formatos de archivo

Los documentos se pueden escanear y enviar en cualquiera de estos formatos:

- **.PDF:** el formato de archivo .PDF es el valor predeterminado y ofrece la mejor calidad general en texto y gráficos. No obstante, el destinatario debe tener instalado un visor Adobe® Acrobat® para poder leer archivos .PDF. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico que contiene todas las páginas escaneadas.
- **.JPG:** aunque un archivo .JPG no tiene la misma calidad que un archivo .PDF, el destinatario puede ver el archivo .JPG en un navegador de Internet. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico para cada página escaneada. El destinatario puede manipular los archivos .JPG e importarlos a continuación en distintos programas.
- **.TIFF:** este formato de archivo estándar funciona bien con muchos programas informáticos y permite ser modificado por el destinatario. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico para cada página escaneada.
- **.MTIFF:** se trata de un archivo .TIFF de varias páginas que guarda las páginas escaneadas en un solo archivo adjunto de correo electrónico.

Nota

Si existen limitaciones en la red en cuanto al tamaño de los archivos adjuntos de correo electrónico, los archivos .MTIFF y .PDF se pueden dividir en varios archivos adjuntos.

Uso del correo electrónico para enviar un documento

El dispositivo permite escanear documentos en blanco y negro y en color y enviarlos a una dirección de correo electrónico como archivo adjunto. El archivo adjunto se puede enviar en una variedad de formatos, como .PDF, .TIFF, .MTIFF y .JPG (consulte [Formatos de archivo](#)). Los destinatarios pueden modificar el archivo del documento con distintos programas según sus necesidades concretas. Los documentos mantienen una calidad cercana a la original y se pueden imprimir, almacenar o reenviar.

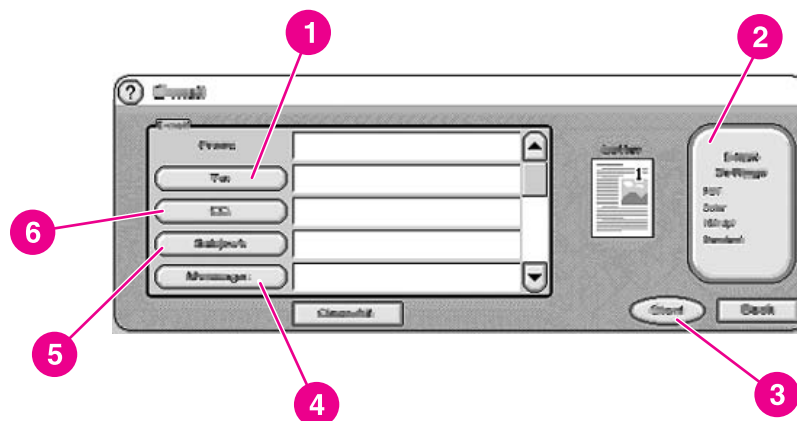
El producto escanea a una resolución máxima de 600 puntos por pulgada (ppp), aunque la resolución predeterminada para el correo electrónico es de 150 ppp con el fin de reducir el tamaño del archivo adjunto del correo electrónico. Los originales se pueden colocar en el cristal del escáner o en el ADF. Puede aceptar la configuración predeterminada o modificar las preferencias de escaneado y los formatos de archivo. La configuración predeterminada es la siguiente:

- Archivo .PDF en color (requiere que el destinatario tenga un visor Adobe® Acrobat® para ver el archivo adjunto del correo electrónico)
- Originales en tamaño Carta o A4 (dependiendo de su país/región)

Nota

El administrador del sistema puede modificar esta configuración predeterminada.

Al tocar **CORREO ELECTRÓNICO** en el visor del panel de control del dispositivo, aparecerá la siguiente pantalla.



- 1 Botón **Para:**
- 2 Botón **Configuración de correo electrónico**
- 3 Botón **Iniciar**
- 4 Botón **Mensaje:** (si está activado)
- 5 Botón **Asunto:**
- 6 Botón **CC:**

Envío de un mensaje de correo electrónico básico

Siga estas instrucciones para escanear y enviar originales de tamaño Carta o A4 con la configuración predeterminada del producto.

1. Coloque el documento boca arriba en el ADF o boca abajo en el cristal del escáner.
2. En la pantalla táctil del panel de control, toque **CORREO ELECTRÓNICO**.
3. Si se le solicita, introduzca la información de inicio de sesión en la red.
4. Toque **De:** e introduzca su dirección de correo electrónico mediante el teclado que aparece. Toque la tecla de retroceso para suprimir cualquier equivocación al pulsar las teclas.

Nota

Si tiene que iniciar la sesión para poder utilizar la función de correo electrónico, el botón **De:** no está activado. El software recupera automáticamente su dirección de correo electrónico de remite y la añade como dirección De en el correo electrónico.

5. Toque **Para:** y escriba la dirección de correo electrónico del destinatario.
6. Toque **CC:** y escriba la dirección de correo electrónico de los destinatarios de la copia. Si desea enviar una copia oculta a una dirección de correo electrónico, vaya hacia abajo y toque **CCO:**. A continuación, escriba la dirección del destinatario de la copia oculta.
7. Toque **Asunto:** y escriba el asunto del correo electrónico.
8. Toque **Mensaje:** y escriba el mensaje que desea enviar en el cuerpo del correo electrónico. La longitud del mensaje está limitada a 200 caracteres.

Nota

El botón **Mensaje:** sólo está disponible si el administrador del sistema ha activado esta opción. Si no hay ningún botón **Mensaje:**, el software incluirá un mensaje predeterminado en el correo electrónico.

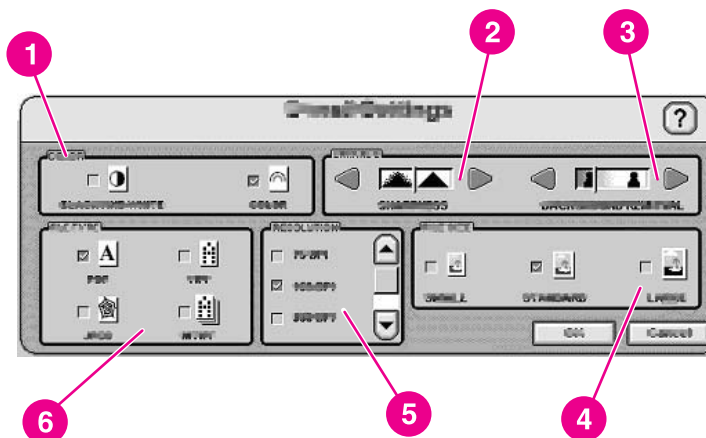
9. Pulse **Iniciar** para escanear el documento y enviar el correo electrónico.

Uso de la función autocompletar

Cuando escribe texto en los cuadros de texto **Para:**, **CC:**, **CCO:** o **De:** de la pantalla **Correo electrónico**, se activa la función autocompletar. A medida que introduce la dirección o el nombre necesarios en la pantalla de teclado, el dispositivo busca automáticamente en la lista de la libreta de direcciones y muestra la primera dirección que coincida. Toque **Aceptar** para aceptar ese nombre o bien siga escribiendo el nombre hasta que la función autocompletar encuentre la entrada correcta. Si escribe un carácter que no coincide con ninguna entrada de la lista, el texto de autocompletar desaparece de la pantalla para mostrar que está escribiendo una dirección que no se encuentra en la libreta de direcciones.

Modificación de la configuración

Toque el botón **Configuración de correo electrónico** para abrir la pantalla Configuración de correo electrónico.



- 1 Blanco y negro o color
- 2 Configuración de Nitidez
- 3 Configuración de Quitar fondo
- 4 Tamaño de archivo (pequeño, estándar o grande)
- 5 Resolución (ppp)
- 6 Tipo de archivo

Antes de enviar un documento por correo electrónico, puede modificar los siguientes valores de configuración:

- **Color:** seleccione blanco y negro o color.
- **Tipo de archivo:** seleccione .PDF, .TIFF, .MTIFF o .JPG.

Nota

Si el documento tiene varias páginas, los formatos .PDF y .MTIFF generan un solo archivo adjunto de correo electrónico con todas las páginas. Los formatos .TIFF y .JPG generan un archivo por cada página escaneada. Consulte [Formatos de archivo](#) para obtener más detalles sobre cada uno de los formatos de archivo.

- **Resolución:** 75, 150, 200 o 300 ppp.

Nota

- **Tamaño de archivo:** tamaño de archivo pequeño, estándar o grande.

Existen varios factores que inciden en el tamaño del archivo. Consulte [Control del tamaño de archivo](#) para obtener más información sobre el tamaño de los archivos.

- **Mejora de la imagen:** modifique la configuración de nitidez y de quitar fondo para la imagen escaneada. La configuración de nitidez mejora los bordes de la impresión para que el texto fino o apenas perceptible y los gráficos se reproduzcan con mayor nitidez. La configuración de quitar fondo resulta útil cuando el original es de papel de color o a doble cara. Quitar el fondo evita que la imagen generada esté borrosa o que no sea uniforme.

Además de estos valores de configuración, también puede especificar la configuración del documento original mediante el botón **Describir original** de la pantalla del panel de control. Consulte [Modificación de la configuración original](#) para obtener detalles sobre estos valores.

Control del tamaño de archivo

Cuando se envían archivos por correo electrónico, es muy importante tener en cuenta el tamaño del archivo. El destinatario puede tardar bastante en descargar los archivos grandes, y si el archivo es demasiado grande, puede que se divida en varios correos electrónicos o que el servidor de correo del destinatario lo rechace.

A continuación se ofrecen algunos tamaños de archivo de ejemplo para los distintos tipos de documentos:

Tipo de documento	Tipo de archivo	Valor de ppp	Configuración de tamaño de archivo	Tamaño del archivo escaneado
Página de tamaño Legal con contenido gráfico en color	JPG	300 ppp	Grande	2 MB
Página de tamaño Carta con mezcla de texto y gráficos en color	PDF	150 ppp	Estándar	517 KB
Página de tamaño Ejecutivo con contenido de texto en blanco y negro	TIFF	75 ppp	Pequeño	9 KB

El tamaño del archivo adjunto de correo electrónico se puede controlar de dos formas:

- Ajustando la resolución de escaneado
- Ajustando la configuración de **Tamaño de archivo**

Como se ha descrito en el apartado [Modificación de la configuración](#), puede configurar la resolución de escaneado del documento en la pantalla **Configuración de correo electrónico** antes de escanear el documento. Las opciones de resolución para correo electrónico son 75, 150, 200 y 300 ppp. El valor predeterminado para archivos adjuntos de correo electrónico es 150 ppp. Si va a escanear un documento muy grande o si le preocupa que el archivo adjunto sea demasiado grande, utilice el valor 75 ppp. Se perderá algo de calidad en la imagen, pero el archivo será mucho más pequeño.

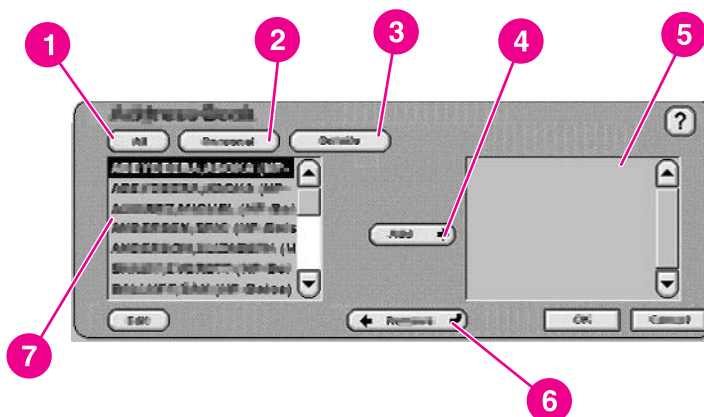
Cuando seleccione un valor de ppp, debería tener en cuenta la finalidad del documento escaneado. Si el documento es texto que sólo se va a visualizar en la pantalla del ordenador, 75 ppp debería bastar. Si se trata de texto que se va a imprimir, 150 ppp debería bastar. El único caso en el que se necesitarían 300 ppp es para escanear gráficos en color, como fotografías, que se vayan a imprimir.

La configuración de **Tamaño de archivo** controla el nivel de compresión que aplica el servicio HP DSS al archivo antes de enviar el correo electrónico. Las opciones son pequeño, estándar y grande. Estándar es el valor predeterminado. Si le preocupa el tamaño del archivo, utilice el valor **pequeño**. Se perderá algo de calidad en la imagen, pero el tamaño del archivo será mucho menor.

El administrador del sistema también puede limitar el tamaño de los archivos adjuntos de correo electrónico para su envío digital durante el proceso de configuración del dispositivo. Si se establece un límite de tamaño y el archivo adjunto supera dicho límite, se dividirá el archivo adjunto y se enviará en varios correos electrónicos.

Uso de la libreta de direcciones

Mediante la característica de libreta de direcciones de Digital Sender se pueden realizar envíos a una lista de destinatarios. Toque el botón  de la pantalla de teclado para abrir la libreta de direcciones.



- 1 Botón **Todos** (muestra todas las libretas de direcciones)
- 2 Botón **Personal** (muestra la libreta de direcciones personal del usuario)
- 3 Botón **Detalles** (muestra detalles sobre la dirección seleccionada)
- 4 Botón **Añadir**
- 5 Lista de direcciones seleccionadas
- 6 Botón **Eliminar**
- 7 Lista de direcciones

El dispositivo dispone de un máximo de cuatro tipos de libretas de direcciones:

- **Pública:** estas direcciones están a disposición de todos los usuarios. Normalmente se recuperan de un servidor LDAP (protocolo ligero de acceso a directorios) mediante el servicio HP DSS.
- **Personal:** estas direcciones se recuperan de la lista de contactos de Outlook del usuario. Sólo están disponibles si el usuario inicia la sesión en el dispositivo y si se utiliza Microsoft® Exchange como servidor de correo de la red.

- **Invitado:** los usuarios no autenticados pueden guardar direcciones en la libreta de direcciones de invitado. Todos los usuarios no autenticados pueden ver el contenido de esta libreta de direcciones. Dicho contenido también incluye las direcciones de invitado de todos los dispositivos Digital Sender y de otros dispositivos que utilicen el mismo servicio HP DSS.
- **Privada:** los usuarios autenticados pueden guardar direcciones en el dispositivo y utilizarlas la próxima vez que inicien la sesión. El usuario también puede utilizar esta libreta de direcciones privada cuando inicie la sesión en cualquier otro dispositivo Digital Sender o en otros dispositivos que utilicen el mismo servicio HP DSS.

Creación de una lista de destinatarios

Para crear una lista de destinatarios, siga estos pasos en la pantalla táctil del visor gráfico:

1. Toque **CORREO ELECTRÓNICO**.
2. Toque **Para:** para abrir la pantalla de teclado.
3. Escriba la primera letra del nombre. Toque  para abrir la libreta de direcciones. Desplácese por la libreta de direcciones con la barra de desplazamiento. Mantenga el dedo en la flecha para desplazarse rápidamente por la lista.
4. Resalte el nombre para seleccionar un destinatario y, a continuación, toque el botón **Añadir**. Para cambiar la libreta de direcciones que aparece puede seleccionar el botón **Todos** para ver todas las libretas de direcciones disponibles o el botón **Personal** para ver sólo las direcciones de su libreta de direcciones de Outlook. Para eliminar un destinatario de la lista de destinatarios, resalte el destinatario y toque el botón **Eliminar**.
5. Cuando esté satisfecho con su lista de destinatarios, toque **Aceptar**. Los nombres de la lista de destinatarios aparecen en una línea de texto de la pantalla de teclado. También puede añadir un destinatario que no se encuentre en la lista escribiendo la dirección de correo electrónico con el teclado.
6. Toque **Aceptar** en la pantalla de teclado. Termine de escribir cualquier información necesaria en las líneas de texto **CC:**, **Asunto:** y **Mensaje:** de la pantalla **Correo electrónico**. Si desea verificar la lista de destinatarios, toque la flecha hacia abajo en la línea de texto **Para:**.
7. Toque **Iniciar** o pulse el botón **INICIAR** del panel de control para enviar el correo electrónico.

Edición de la libreta de direcciones

Si está visualizando su libreta de direcciones personal, se muestra un botón **Editar** en la esquina inferior izquierda de la pantalla **Libreta de direcciones**. Toque el botón **Editar** para añadir o eliminar direcciones en su libreta.

Más información

Para obtener información sobre cómo configurar el envío digital con las opciones de correo electrónico y con otras opciones de envío, además de obtener más información sobre las libretas de direcciones de Digital Sender, consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender*.

Uso del correo electrónico secundario

Si el administrador del sistema ha activado esta característica, la pantalla principal muestra la opción Correo electrónico secundario. Correo electrónico secundario se ha diseñado para las soluciones que requieren una medida de seguridad adicional de los datos. Se diferencia de la característica de correo electrónico normal en que los datos entre el dispositivo y el servidor de HP DSS están cifrados. En una carpeta del servidor de HP DSS se crea un mensaje de correo electrónico compatible con rfc822 que incluye los datos escaneados como archivo adjunto. Un programa de correo electrónico seguro de otros fabricantes controla esta carpeta, procesa el mensaje de correo electrónico y lo envía de forma segura. Consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* para obtener más información sobre cómo configurar la característica Correo electrónico secundario.

El proceso de envío de un mensaje de correo electrónico de Digital Sender mediante la opción Correo electrónico secundario es exactamente el mismo que con el correo electrónico normal.

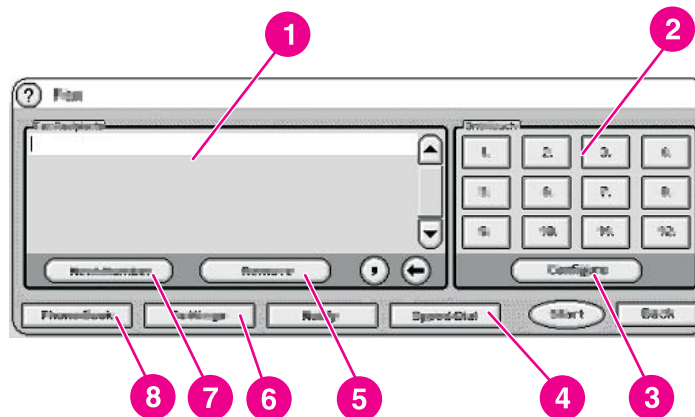
Envío de un documento por fax

Si el administrador del sistema ha activado esta característica, el dispositivo puede escanear un documento y enviarlo a un destino de fax de LAN, fax de Internet o servicio de fax en Windows 2000.

Nota

Digital Sender no dispone de la funcionalidad de fax analógico.

Al tocar **FAX** en el visor del panel de control del dispositivo, aparecerá la siguiente pantalla.



- 1 Lista de destinatarios de fax
- 2 Botones de marcado rápido
- 3 Botón **Configurar**
- 4 Botón **Marcado rápido**
- 5 Botón **Eliminar**
- 6 Botón **Notificar**
- 7 Botón **Configuración**
- 8 Botón **Nº siguiente**
- 9 Botón **Libreta de teléfonos**

Siga estas instrucciones para enviar un fax.

1. Coloque el documento boca arriba en el ADF o boca abajo en el cristal del escáner.
2. Toque **FAX** en el panel de control.

3. Utilice el teclado numérico del panel de control para introducir los números de fax a los que desea enviar el documento, o bien utilice uno de los botones rápidos (consulte el siguiente apartado para obtener instrucciones sobre cómo configurar los botones rápidos).

Nota

Si va a enviar el fax a más de un número, toque **Nº siguiente** para bajar una línea y escriba el siguiente número.

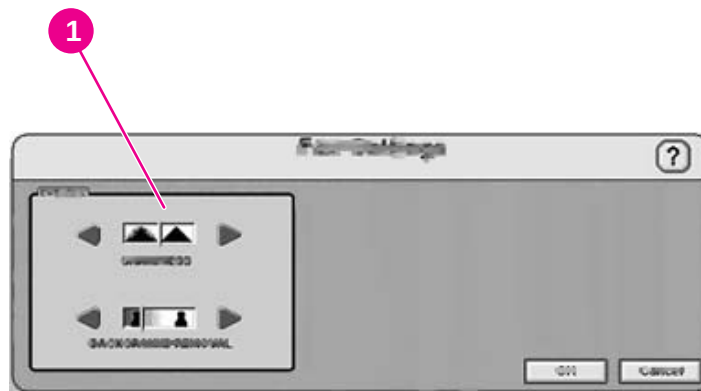
4. Toque **Iniciar** para enviar el fax. Los mensajes de estado muestran el progreso de la operación de fax.

Nota

Si el administrador del sistema ha activado los códigos de facturación, tal vez se le solicite un código de facturación después de tocar **Iniciar**. El fax no se envía hasta que no se introduce el código de facturación.

Modificación de la configuración

Toque el botón **Configuración** de la pantalla Fax y, a continuación, **Configuración de fax** para ver la pantalla Configuración.



- 1 Configuración de Nitidez y de Quitar fondo

Antes de enviar un fax puede modificar la configuración de **Mejora de la imagen** para controlar la configuración de nitidez y de quitar fondo de la imagen escaneada.

Notificaciones de fax enviado correcta o incorrectamente

Si utiliza un producto de fax por LAN compatible con esta función, es posible recibir un mensaje de correo electrónico indicando el estado de los faxes que ha enviado. Si selecciona un producto de fax por LAN adecuado, aparecerá un botón **Notificar** en la pantalla principal de fax. Haga clic en este botón para seleccionar si desea recibir un mensaje de estado para cada uno de los mensajes de fax que envíe, o sólo si se produce un error.

Las notificaciones de fax no están disponibles cuando se utilizan los servicios de fax por Internet o de fax en Windows 2000.

Uso de los marcados rápidos y los botones rápidos

Los botones rápidos situados en el lado derecho de la pantalla de fax permiten almacenar los números de fax o listas de números utilizados frecuentemente. En primer lugar debe crear números de marcado rápido y asignarlos después a los botones rápidos.

Adición de un nuevo marcado rápido

Siga estas instrucciones para añadir un número nuevo de marcado rápido.

1. Toque el botón **Marcado rápido** de la pantalla **Fax**.
2. Toque la ficha **Avanzadas**.
3. Toque el botón **Nuevo marcado rápido**.
4. Introduzca los números mediante el teclado numérico del panel de control. Puede introducir un solo número de fax o una lista de números.
5. Toque el botón **Nombre** para añadir un nombre a la entrada de marcado rápido. Escriba el nombre con la interfaz de teclado que aparece.
6. Toque **Aceptar** para guardar la entrada.

Asignación de un número de marcado rápido a un botón rápido

Siga estas instrucciones para asignar un número de marcado rápido a un botón rápido.

1. Toque el botón **Configurar** de la pantalla **Fax** del panel de control.
2. Toque el botón al que desea asignar el número de marcado rápido.
3. Toque la casilla de verificación para seleccionar una entrada de marcado rápido.
4. Toque **Aceptar** para volver a la pantalla **Fax**. Un mensaje en la pantalla indica que se ha programado el botón.

Eliminación de un marcado rápido

Siga estas instrucciones para eliminar un número de marcado rápido que ya no necesite.

1. Toque el botón **Marcado rápido** de la pantalla **Fax**.
2. Toque la ficha **Avanzadas**.
3. Toque el botón **Eliminar marcado rápido**.
4. Utilice las flechas para desplazarse por la lista. Toque la casilla de verificación situada junto a cada una de las entradas de marcado rápido que desee eliminar.
5. Toque el botón **Aceptar**.
6. El programa le solicitará que confirme la eliminación. Toque el botón **Sí** para eliminar las entradas de marcado rápido seleccionadas.

Nota

Si el número de marcado rápido está asociado a un botón rápido, dicha asignación se anula automáticamente.

Uso de la libreta de teléfonos

Mediante la característica de libreta de teléfonos del dispositivo se pueden realizar envíos a una lista de destinatarios de fax.

1. Toque el botón **Libreta de teléfonos** de la pantalla **Fax** del panel de control para abrir la agenda telefónica de faxes. Las listas o los números de fax disponibles aparecen en la lista **Agenda telefónica de faxes** situada en el lado izquierdo de la pantalla.

Nota

Si ha iniciado la sesión en el dispositivo, puede recuperar números de fax de su lista de contactos de Exchange. Toque el botón **Personal** para ver esta lista, si está disponible. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.

2. Seleccione una o varias entradas y toque el botón **Añadir** para añadirlas a la lista de direcciones del fax.
3. Toque **Aceptar** para aceptar la lista de direcciones y volver a la pantalla **Fax**.
4. Toque **Iniciar** para enviar el fax.

Consulte al administrador del sistema para obtener información sobre cómo añadir elementos a la libreta de teléfonos.

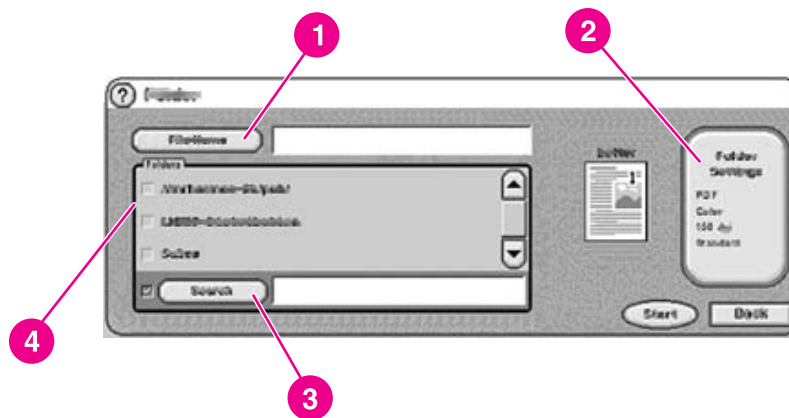
Envío a una carpeta

Si el administrador del sistema ha activado esta característica, el dispositivo puede escanear un archivo y enviarlo a una carpeta de la red. Los sistemas operativos compatibles para los destinos de carpeta son Windows 98, Windows NT®, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Novell NetWare.

Nota

Tal vez se requiera autenticación para poder utilizar esta opción o para efectuar el envío a determinadas carpetas. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.

Al tocar la opción **CARPETA** en la pantalla del panel de control del dispositivo se muestra la siguiente pantalla.



1. Botón **Nombre de archivo**
2. Botón **Configuración de carpeta**
3. Botón **Otro**
4. Lista de carpetas

Siga estas instrucciones para escanear un documento y enviarlo a una carpeta.

1. Coloque el documento boca arriba en el ADF o boca abajo en el cristal del escáner.
2. En la pantalla del panel de control, toque **CARPETA**.

3. Las carpetas que el administrador haya especificado aparecen en la lista **Carpetas**. Toque la casilla de verificación para seleccionar una ruta existente. Para especificar una carpeta nueva, toque el botón **Otro**. Escriba la ruta de la carpeta mediante la interfaz de teclado que aparece. Toque **Aceptar** en la pantalla de teclado para guardar la nueva ruta. El software verifica si se ha especificado un nombre de ruta válido.

Nota

Al especificar una carpeta, ésta no se añade a la lista de forma permanente. Consulte al administrador del sistema si desea añadir un nuevo destino de carpeta a la lista predeterminada.

4. Especifique un nombre de archivo mediante el botón **Nombre de archivo**. La interfaz de **Nombre de archivo** proporciona un teclado para introducir el nombre del archivo. Especificar un nombre de archivo es optativo. Si no especifica uno, el software asigna al archivo un nombre exclusivo cuando se guarda.
5. Cuando esté preparado para enviar, toque **Iniciar** para empezar a escanear el documento. Los mensajes de estado muestran el progreso de la operación de envío.

Modificación de la configuración

Antes de realizar el envío a una carpeta, toque el botón **Configuración de carpeta** si desea modificar los siguientes valores:

- **Preferencias de escaneado:** seleccione blanco y negro o color.
- **Tipo de archivo:** seleccione .PDF, .TIFF, .MTIFF o .JPG.

Nota

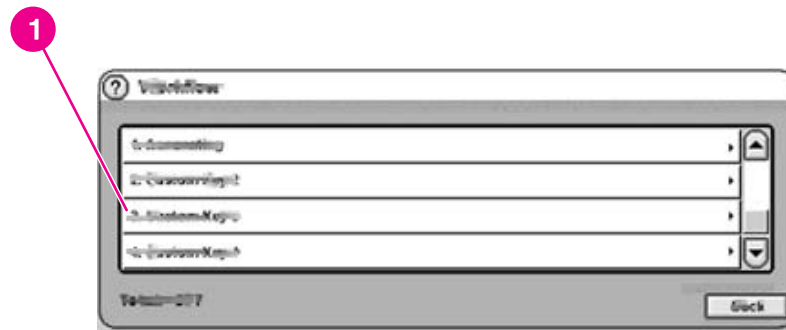
Si el documento tiene varias páginas, los formatos .PDF y .MTIFF generan un solo archivo con todas las páginas. Los formatos .TIFF y .JPEG generan un archivo por cada página escaneada. Consulte [Formatos de archivo](#) para obtener más información sobre los formatos de archivo específicos.

- **Resolución de escaneado:** 75, 150, 200, 300, 400 o 600 ppp.
- **Tamaño de archivo:** tamaño de archivo pequeño, estándar o grande.
- **Mejora de la imagen:** modifique la configuración de nitidez y de quitar fondo de la imagen escaneada.

Envío a flujos de trabajo

Si el administrador del sistema activa la funcionalidad de flujo de trabajo, puede escanear un documento y enviarlo a un destino de flujo de trabajo personalizado. Un destino de flujo de trabajo permite enviar información adicional junto con el documento escaneado a una ubicación de red o de FTP concreta. Los mensajes del panel de control permiten recopilar información específica. Las aplicaciones de otros fabricantes que supervisan la carpeta de red o el sitio FTP pueden entonces recuperar y descifrar la información, llevando a cabo la operación deseada en la imagen escaneada. El administrador del sistema también puede configurar una impresora como destino de flujo de trabajo. De este modo, el usuario puede escanear documentos y enviarlos directamente a una impresora de red para que se impriman.

Al tocar **FLUJO DE TRABAJO** en el visor del panel de control del dispositivo, aparecerá la siguiente pantalla.



1 Botones de flujos de trabajo personalizados

Para enviar a un flujo de trabajo, toque uno de los botones de flujos de trabajo personalizados. El administrador configura los botones de flujos de trabajo personalizados. Para poder finalizar la operación, tal vez tenga que proporcionar más información con algunos botones de flujos de trabajo. Estos botones podrían especificar un determinado tipo de archivo para el documento escaneado o bien interactuar con software de otros fabricantes, como un sistema de gestión de documentos para que los archivos que se envían a un destino concreto puedan ser procesados de forma automática. Para obtener más información sobre la configuración de flujos de trabajo personalizados, consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender*.

4

Solución de problemas

Este capítulo contiene información sobre la solución de problemas del dispositivo. Consulte la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* para obtener más información sobre la solución de problemas avanzados.

Atascos

Sugerencia

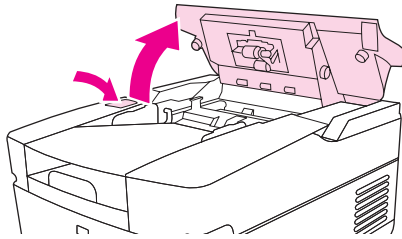
Siga las instrucciones de este apartado para eliminar y evitar atascos de papel.

Para evitar atascos de papel, asegúrese de seguir las instrucciones que se proporcionan en [Cómo evitar atascos en el ADF](#).

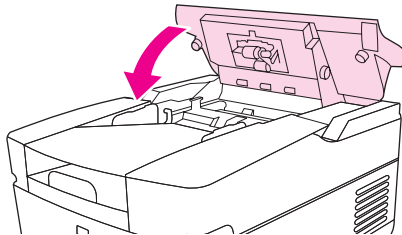
Eliminación de atascos

Siga estas instrucciones para eliminar atascos de papel en el ADF de Digital Sender.

1. Pulse el botón de liberación para abrir la cubierta del ADF.



2. Retire cualquier soporte atascado en esta zona.
3. Asegúrese de que ha retirado todos los trozos de soportes rotos.
4. Cierre la cubierta del ADF.



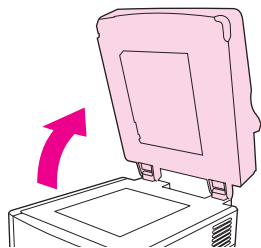
Limpieza

Siga estas instrucciones para limpiar el dispositivo y evitar atascos de papel.

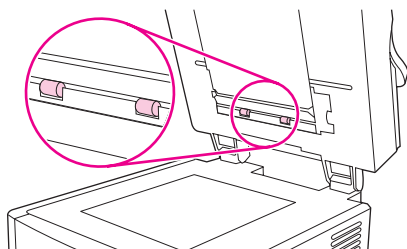
PRECAUCIÓN

Limpiar con demasiada frecuencia los rodillos podría introducir polvo en el dispositivo.

1. Abra el ADF.



2. Localice los rodillos situados junto a las cintas de calibración de vinilo.

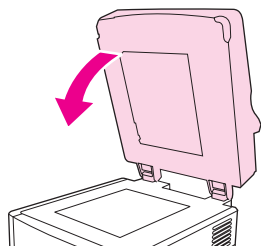


3. Limpie cuidadosamente los rodillos con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.

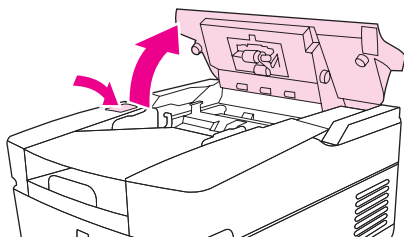
PRECAUCIÓN

No vierta agua directamente en los rodillos, ya que podría dañar el dispositivo.

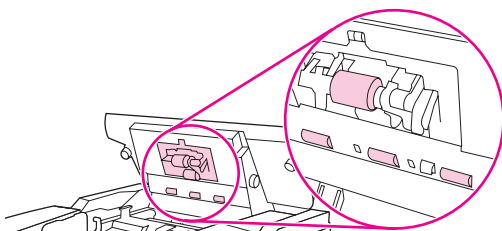
4. Cierre el ADF.



5. Pulse el botón de liberación para abrir la cubierta del ADF.



6. Localice los rodillos.

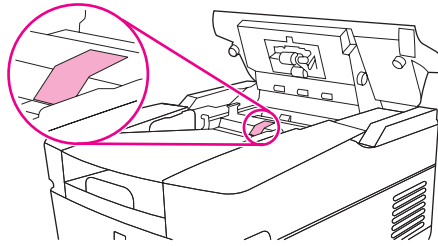


7. Limpie los rodillos con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.

PRECAUCIÓN

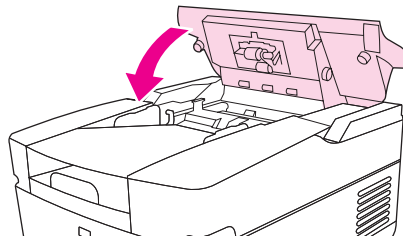
No vierta agua directamente en los rodillos, ya que podría dañar el dispositivo.

8. Localice la almohadilla de separación.



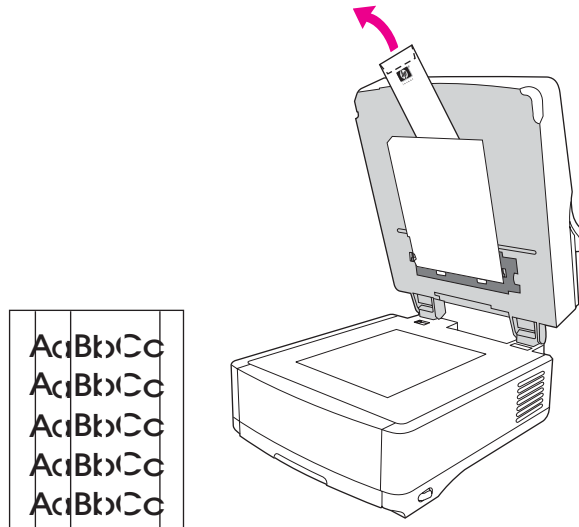
9. Limpie la almohadilla con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.

10. Cierre la cubierta del ADF.



Sustitución de la hoja de poliéster mylar

Si empieza a ver líneas verticales en las imágenes escaneadas, como se muestra en la siguiente figura, tal vez tenga que sustituir la hoja de poliéster mylar en la base del ADF. El dispositivo se suministra con un sobre que contiene tres hojas de poliéster mylar adicionales e instrucciones para su instalación. El sobre se encuentra en un bolsillo situado detrás del respaldo de vinilo del ADF, como se muestra en la figura.



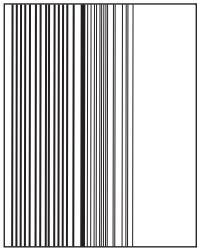
Siga las instrucciones que se proporcionan en el sobre para sustituir la hoja de poliéster mylar.

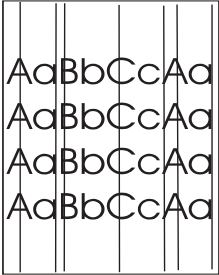
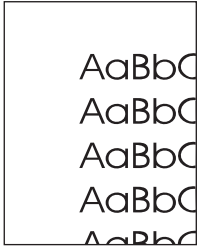
Nota

Si es necesario, puede solicitar paquetes de recambio de hojas de poliéster mylar adicionales a su representante de ventas de HP. La referencia de HP es Q6496A.

Solución de problemas

Siga estas instrucciones para solucionar problemas específicos del envío digital.

Problema	Acción necesaria
Digital Sender no funciona.	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al dispositivo y a la toma de corriente. • Asegúrese de que el dispositivo esté encendido. • Solucione los mensajes de error que puedan aparecer en el visor del panel de control. • Compruebe que el cable de red esté firmemente conectado al dispositivo. • Compruebe que uno de los dos LED de color verde justo encima del puerto de red del dispositivo esté encendido.
El dispositivo no acepta la contraseña.	• Compruebe que está utilizando la contraseña correcta. • Las contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Asegúrese de que escribe su contraseña con la combinación correcta de letras mayúsculas y minúsculas. • Solicite al administrador del sistema que revise la configuración de autenticación de HP DSS.
Las páginas escaneadas están en blanco o presentan patrones repetidos cuando se usa el ADF. 	Asegúrese de que no haya ninguna página en el cristal.

Problema	Acción necesaria
Aparecen líneas verticales en la imagen escaneada. 	Limpie el ADF y el cristal. Consulte Limpieza. Si no soluciona de esta forma el problema, sustituya la hoja de poliéster mylar. Consulte Sustitución de la hoja de poliéster mylar.
La colocación de la imagen escaneada parece ser incorrecta. 	Tal vez tenga que volver a calibrar el escáner. Consulte la <i>Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender</i> para obtener instrucciones.
La calidad de la imagen es deficiente.	• Asegúrese de que el documento que intenta enviar está colocado correctamente: boca arriba en el ADF o boca abajo en el cristal. • Asegúrese de que el cristal esté limpio. Si el cristal está sucio, límpielo con un paño suave y seco. • Si está escaneando desde el ADF, intente escanear desde el cristal. Si la imagen escaneada desde el cristal tiene mejor calidad, limpie el ADF. Consulte Limpieza. • Si es posible, cambie alguno de los valores de configuración de escaneado, como la resolución o el tipo de archivo, con el objeto de mejorar la calidad de imagen.

Problema	Acción necesaria
El ADF alimenta varias hojas, corta hojas o se atasca con frecuencia.	• Desplace las guías de modo que queden ajustadas contra la pila de papel, pero sin doblarla. • El número máximo de páginas que puede alojar el ADF es de 50 o menos, dependiendo del tipo de papel cargado. • El número máximo de páginas que puede alojar la bandeja de salida es de 50 o menos. Asegúrese de que no se apilen más páginas en la bandeja de salida. • Limpie la almohadilla de separación y los rodillos. Consulte Limpieza. • Si ha sustituido recientemente la hoja de poliéster mylar, asegúrese de que está instalada correctamente. Consulte Sustitución de la hoja de poliéster mylar. • Puede que el tipo de papel cargado no cumpla las especificaciones necesarias. Consulte Carga de documentos en el ADF para conocer las especificaciones del papel. • Consulte Cómo evitar atascos en el ADF para obtener más información.
Una transmisión de correo electrónico no ha llegado a la dirección de correo electrónico de destino.	• Si ha introducido la dirección de correo electrónico en el panel de control, vuelva a enviar el mensaje de correo electrónico asegurándose de que la dirección está escrita correctamente y que tiene el formato correcto (sin espacios, con el signo @ y el punto necesarios). • Vuelva a enviar el correo electrónico. Asegúrese de que escribe el nombre con el formato correcto en el campo De: para que no se rechace el mensaje y reciba un mensaje de devolución si falla la transmisión del correo electrónico. • Solicite al administrador que compruebe el registro de actividades para determinar si refleja un problema.

Problema	Acción necesaria
Una transmisión de fax no ha llegado al dispositivo de fax de destino.	• Si ha introducido el número de fax en el panel de control, reenvíe el documento, no sin antes comprobar que haya escrito el número correctamente. • Puede que el dispositivo de fax receptor esté desconectado o tenga algún problema (por ejemplo, falta de papel o tóner). Póngase en contacto con el destinatario. • Puede que el sistema esté ocupado enviando otros faxes o esperando para volver a enviar un fax. También es posible que el sistema haya llegado al límite máximo de transmisiones de fax pendientes. Espere e inténtelo de nuevo. • Para obtener información sobre la transmisión, compruebe las notificaciones de fax que se hayan devuelto (por ejemplo, notificaciones por correo electrónico en la bandeja de entrada, si están disponibles con el servicio de fax). • Vuelva a enviar el fax. • Si el problema persiste, consulte el registro para averiguar qué transporte de fax se está utilizando. A menudo los registros contienen información sobre los motivos por los que una transmisión de fax no se ha realizado correctamente. La ubicación del registro de fax varía según el método de fax que se esté utilizando.
Un documento enviado a una carpeta no ha llegado a la carpeta de destino.	• Vuelva a enviar el documento. • Compruebe si se ha modificado el nombre de archivo para resolver un error de nombre de archivo duplicado. • Solicite al administrador que compruebe si hay mensajes de error en el registro de actividades.
La parte inferior de una página que ha enviado está cortada.	Si se envía desde el cristal, puede que el documento sea demasiado largo. La longitud máxima de los documentos escaneados desde el cristal es A4 o 210 x 297 mm (8,27 x 11,69 pulgadas).

Problema	Acción necesaria
El panel de control emplea un idioma equivocado.	Utilice el menú del panel de control para definir el idioma correcto. 1. Pulse el botón MENU. 2. Toque Configure device en el visor del panel de control (tercer elemento del menú). 3. Toque SYSTEM SETUP (cuarto elemento del menú). 4. Toque LANGUAGE (último elemento del menú). 5. Toque el idioma correcto.

Descripción de los mensajes de error del panel de control

Estos mensajes de error pueden aparecer en la pantalla del panel de control del dispositivo. Siga las instrucciones para solucionar el mensaje de error, si fuese necesario.

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
La libreta de direcciones está llena. Para añadir una dirección, debe eliminar primero otra.	No puede añadir otra dirección a la libreta de direcciones porque está llena. La libreta de direcciones está limitada a 200.000 entradas. Puede eliminar direcciones mediante el botón Editar de la pantalla Libreta de direcciones del panel de control y seleccionando a continuación la opción Eliminar .
Acceso denegado	Intenta utilizar una característica para la que no tiene autorización. Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Acceso denegado MENÚS BLOQUEADOS	El administrador del sistema ha limitado el acceso al menú que ha seleccionado.
CUBIERTA DEL ADF ABIERTA	Cierre la cubierta del ADF. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo que aparece en pantalla.
ADF vacío	Debe tener un documento en el ADF o sobre el cristal para poder iniciar una operación de envío digital.
Sobrecarga en ADF	Ha colocado demasiadas hojas en el ADF. Retire algunas hojas. El ADF permite cargar un máximo de 50 hojas de papel, con una altura máxima de 5 mm o 0,2 pulgadas.
Atasco de papel en ADF	Se ha producido un atasco en el ADF. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo que aparece en pantalla (consulte Atascos).
Error de alimentación en ADF	Asegúrese de que el original no contenga más de 50 páginas. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo que aparece en pantalla. Consulte Cómo evitar atascos en el ADF .
Error de inclinación en ADF	Asegúrese de que las guías de papel estén alineadas con los laterales de los originales y que todos los originales sean del mismo tamaño. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo que aparece en pantalla. Consulte Cómo evitar atascos en el ADF .
Autenticación incorrecta. Vuelva a introducir la información.	El nombre de usuario o la contraseña que ha utilizado no son correctos. Vuelva a introducir la información. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
Autenticación obligatoria	Se necesita un nombre de usuario y una contraseña para tener acceso a la característica seleccionada. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.
Cancelando trabajo de envío	El dispositivo está cancelando un trabajo de envío. El mensaje continúa mientras se detiene el trabajo y los datos restantes se desechan.
COMPRUEBE CABLES Y BLOQUEO DEL ESCÁNER.	Hay un problema con el escáner. Asegúrese de que el bloqueo del escáner esté en la posición de desbloqueo. (Consulte Componentes de Digital Sender para conocer la ubicación del bloqueo del escáner.) Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.
Compruebe si hay papel en el cristal, retírelo y pulse "Iniciar"	Es necesario retirar un documento del cristal del escáner.
Borrando registro de eventos	El dispositivo está borrando el registro de eventos.
El servidor de envío digital no responde se alterna con Póngase en contacto con el administrador	Digital Sender no puede establecer comunicación con el servidor de HP DSS. Compruebe la conexión de red y solicite al administrador del sistema que verifique si el servidor de HP DSS está en ejecución.
La puerta de enlace de correo electrónico no aceptó el trabajo porque el archivo adjunto era demasiado grande	Los documentos escaneados han superado el límite de tamaño del servidor de correo electrónico. Vuelva a enviar el trabajo pero con menor resolución, con un valor de tamaño de archivo inferior o con menos páginas.
La puerta de enlace de correo electrónico no respondió	Una puerta de enlace de correo electrónico ha superado el valor de tiempo de espera. Vuelva a realizar el envío. Si el problema persiste, póngase en contacto con el administrador del sistema.
La puerta de enlace de correo electrónico rechazó el trabajo debido a la información de dirección. se alterna con El trabajo falló	Una o varias direcciones de correo electrónico no son correctas. Vuelva a comprobar las direcciones de correo electrónico y envíe otra vez el trabajo.
Error al ejecutar el trabajo de envío digital. El trabajo falló	Se ha producido un error durante un trabajo de envío de correo electrónico. Compruebe que ha escrito las direcciones correctas de los destinatarios del correo electrónico y envíelo de nuevo. Si este error persiste, solicite al administrador de la red que compruebe si el servidor SMTP funciona correctamente.
Registro de eventos vacío	Está intentando ver un registro de eventos vacío tras seleccionar Mostrar registro de eventos en el panel de control.

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
Sistema de archivos flash lleno	El disco flash o el sistema de archivos ha alcanzado el máximo de capacidad. Espere a que se envíen todos los trabajos pendientes y vuelva a intentarlo.
Flash está protegido contra escritura	El archivo flash está protegido y no se pueden guardar archivos nuevos en él. Para eliminar este mensaje de la pantalla, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si el mensaje vuelve a aparecer, póngase en contacto con el administrador del sistema.
Envío digital HP: Error de entrega	Vuelva a enviar el trabajo. Si sigue experimentando problemas, revise la conexión de red y póngase en contacto con el administrador del sistema.
Inicializando almacenamiento permanente	Este mensaje aparece unos instantes durante el encendido cuando se está inicializando el disco duro del dispositivo.
El disco interno no funciona	El disco duro interno ha fallado. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
El servidor LDAP no responde. Contacte con el administrador.	El dispositivo no puede establecer comunicación con el servidor LDAP. Póngase en contacto con el administrador del sistema.
El nombre ya se ha añadido a la lista	Ha intentado añadir un nombre duplicado a una de las libretas de direcciones del dispositivo.
Se requiere conexión de red para envío digital. Póngase en contacto con el administrador.	El dispositivo no puede establecer una conexión con la red. Póngase en contacto con el administrador de la red.
Inicio de sesión Novell obligatoria	La configuración del dispositivo solicita un inicio de sesión de Novell con el fin de utilizar la característica seleccionada.
La contraseña o el nombre no son correctos. Introduzca la información correcta para el inicio de sesión.	El nombre de usuario o la contraseña no son correctos o están mal escritos. Vuelva a introducir el nombre de usuario y la contraseña. Consulte al administrador del sistema para obtener más información.
Libreta de teléfonos llena. Para añadir un teléfono, elimine otro primero.	No puede añadir otro número de teléfono a la libreta de teléfonos porque está llena.
Realice una búsqueda más detallada	La búsqueda ha devuelto más resultados de los que puede mostrar el dispositivo. Pruebe a acotar la búsqueda.
Sustituya el kit del alimentador de documentos	El recuento de escaneado indica que es hora de sustituir el kit de mantenimiento del ADF. Consulte la <i>Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender</i> .

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
Carro del escáner bloqueado	Asegúrese de que el bloqueo del escáner esté en la posición de desbloqueo. (Consulte Componentes de Digital Sender para conocer la ubicación del bloqueo del escáner.)
Modo de reposo activado	El dispositivo está en modo de reposo. Pulse cualquier tecla del panel de control para salir del modo de reposo.
La puerta de enlace SMTP no responde	La puerta de enlace SMTP ha superado el valor de tiempo de espera. Vuelva a realizar el envío. Si el problema persiste, póngase en contacto con el administrador del sistema.
Digital Sender está procesando el máximo número de trabajos activos permitidos. Intente enviar el trabajo más tarde.	Digital Sender está ocupado enviando otros trabajos. Espere y vuelva a intentarlo transcurridos unos minutos.
La carpeta especificada no es válida.	El dispositivo no ha podido validar la ruta especificada para la característica de envío a carpeta. Asegúrese de que ha introducido la ruta correcta.
Demasiadas direcciones encontradas. Realice una búsqueda más detallada.	La búsqueda ha devuelto más resultados de los que puede mostrar el dispositivo. Pruebe a acotar la búsqueda.
El nombre de usuario o la contraseña no son correctos. Vuelva a introducir la información.	El nombre de usuario o la contraseña no son correctos o están mal escritos. Vuelva a introducir el nombre de usuario y la contraseña.
Para utilizar esta característica deberá iniciar una sesión de Windows	Proporcione sus credenciales de red de Windows para utilizar la característica de envío digital.
11.xx Error de reloj interno	El reloj interno no funciona. El dispositivo aún puede enviar, pero le solicitará que ajuste la fecha y la hora cada vez que lo encienda. Póngase en contacto con el administrador del sistema.
20 Memoria insuficiente	El documento escaneado contiene más datos de los que se pueden almacenar en la memoria disponible del dispositivo. Pulse INICIAR para enviar los datos disponibles (puede que se pierdan algunos datos) y reduzca el tamaño del trabajo de escaneado.
22 Desbordamiento de búfer EIO	Se han enviado demasiados datos a la tarjeta EIO. Puede que esté utilizando un protocolo de comunicaciones incorrecto. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
22 Desbordamiento de búfer E/S incorporado	Se han enviado demasiados datos a la interfaz de red HP Jetdirect incorporada. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Vuelva a enviar el trabajo de nuevo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
30.1.yy Error de escaneado	Se ha producido un error en el escáner de superficie plana. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Un mensaje 30.18 Error de escaneado puede indicar que el cabezal del escáner está bloqueado. Compruebe que el bloqueo del escáner esté en la posición de desbloqueo. (Consulte Componentes de Digital Sender para conocer la ubicación del bloqueo del escáner.) Si el error persiste, póngase en contacto con el administrador del sistema.
40 Transmisión errónea EIO	Ha fallado la conexión entre el dispositivo y la tarjeta EIO. Pulse INICIAR para borrar el error y continuar con el envío.
40 Transmisión errónea E/S incorporado	Ha fallado la conexión con la interfaz de red HP Jetdirect incorporada. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.
52.xy Error	Se ha detectado un error en el escáner. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
57.xx Error	Se ha detectado un error en el motor del ventilador. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
64 ERROR se alterna con Para continuar, apague y vuelva a encender	Se ha producido un error del búfer de escaneado. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
68.x Error de almacenamiento cambios en configuración	Se ha producido un error en la memoria no volátil del dispositivo (NVRAM) y uno o varios valores del dispositivo se han restablecido a sus valores predeterminados de fábrica. Puede continuar con el envío, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas debido al error ocasionado en el almacenamiento permanente. Al pulsar INICIAR debería eliminarse el mensaje. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Mensaje de error	Explicación o acción requerida
68.x Almacenamiento permanente lleno	La memoria NVRAM de la impresora está llena. Puede que se hayan restablecido algunos valores guardados en la memoria NVRAM a los valores predeterminados de fábrica. Puede continuar con el envío, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas debido al error ocasionado en el almacenamiento permanente. Al pulsar INICIAR debería eliminarse el mensaje. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.
68.x Fallo de escritura en almacenamiento permanente	No se puede escribir en la memoria NVRAM de la impresora. Puede continuar con el envío, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas debido al error ocasionado en el almacenamiento permanente. Al pulsar INICIAR debería eliminarse el mensaje. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con el administrador del sistema.



Asistencia técnica

Consulte uno de los siguientes recursos si desea obtener asistencia técnica para el producto HP 9200C Digital Sender.

Asistencia técnica de HP

Para obtener más información sobre el producto, consulte la *Guía de instalación inicial de HP 9200C Digital Sender* o la *Guía de asistencia técnica de HP 9200C Digital Sender* del CD-ROM. Para obtener información sobre el Centro de atención al cliente de HP, consulte el prospecto de ayuda que se suministra con el producto. También puede visitar <http://www.hp.com/support/9200c> para obtener más información.

Índice

- A**
 - acceso denegado 39
 - ADF
 - atascos, eliminación 30
 - carga 13
 - limpieza 30
 - mylar, sustitución de la hoja de poliéster 33
 - solución de problemas 36, 39
 - soportes, especificaciones 5
 - Sustituya el kit del alimentador de documentos 41
 - ubicación 4
 - alimentación, interruptor 4
 - archivo, formatos 17
 - archivos adjuntos de correo electrónico
 - archivo, formatos 17
 - archivo, tamaño 20
 - envío 17
 - atascos
 - ADF, evitar 14
 - eliminación 30
 - liberación, ubicación del botón 4
 - autenticación, mensaje de error 39
 - autocompletar correo electrónico, función 19
 - ayuda en línea 2
- B**
 - bandejas del ADF 4
 - bloqueo del escáner 4
 - botones del panel de control 10
 - botones rápidos de fax 25
- C**
 - calidad, solución de problemas 35
 - cancelación de trabajos 40
 - características 3
 - carga de documentos
 - en el ADF 13
 - en el cristal 14
 - carpetas
 - envío a 26
 - solución de problemas 37, 42
 - comprobar bloqueo del escáner, mensaje 40
 - comprobar cables, mensaje 40
 - configuración
 - carpeta 27
 - correo electrónico 19
 - escaneado 16
 - fax 24
 - configuración original, pantalla 16
 - contactar con el administrador, mensaje 40
 - contraseñas 7, 34
 - correo electrónico
 - archivo, formatos 17
 - archivo, tamaño 20
 - autocompletar, función 19
 - configuración 19
 - destinatarios, listas 22
 - direcciones, libretas 21
 - envío de documentos a 17
 - secundario 23
 - seguridad 7
 - solución de problemas 36, 40
 - cristal, carga de documentos 14
- D**
 - destinatarios, listas 22
 - Detener, botón 10
 - direcciones, libretas
 - solución de problemas 39
 - uso 21
 - disco duro 3
 - documentación 2
 - documentos, carga
 - en el ADF 13
 - en el cristal 14
- E**
 - eliminación de atascos 30
 - encendido/apagado, interruptor 4
 - en línea, ayuda 2
 - envío a
 - carpeta 26
 - correo electrónico 17
 - fax 23
 - flujo de trabajo 27
 - envío digital, formatos de archivo 17
 - error, mensajes 39
 - escaneado, configuración 16
 - escaneado, solución de problemas de calidad 35
 - escáner, bloqueo del cabezal 4

escáner, carga de documentos en el cristal 14
especificaciones
 digital sender, características 3
 soportes 5
Estado, botón 10
estado, luces 11

F

fax, agenda telefónica 26
fax, envío
 envío 23
 solución de problemas 37
flash, solución de problemas de disco 41
flujo de trabajo, envío a 27
fondo, quitar 20
formatos de archivo 17

G

guía de asistencia técnica 2
guía de instalación inicial 2
guía del usuario 2

H

hardware, características 3
HP Jetdirect Inside 3

I

idioma del panel de control 38
imagen, mejora 20
imagen, solución de problemas de calidad 35
Iniciar, botón 10
inicio de sesión 15
interfaz, puertos 4
interno, errores del reloj 42
invitado, libretas de direcciones 21

J

Jetdirect Inside 3
JPG 17

L

liberación de atascos, botón 4, 30
limpieza 30
listas de destinatarios 22
luces del panel de control 10

M

manuales 2
marcados rápidos de fax 24
márgenes de escaneado 3
memoria
 incluida 3
 solución de problemas 42
Menú, botón 10
MTIFF 17
mylar, sustitución de la hoja de poliéster 33

N

nitidez, configuración 20
número de serie, ubicación 4

P

páginas cortadas 37
páginas en blanco 34
páginas largas 37
panel de control
 error, mensajes 39
 idioma 38
 luces y botones 10
 seguridad 7
 ubicación 4
papel
 ADF, evitar atascos 14
 atascos, eliminación 30
 atascos, ubicación del botón de liberación 4
 especificaciones 5
papel de color, escaneado 20
PDF 17
personales, libretas de direcciones 21
privadas, libretas de direcciones 21
públicas, libretas de direcciones 21
puertos 4

R

RAM 3
reloj, errores 42
Reposo, botón 10
reposo, modo 11
Restablecer, botón 10
rodillos, limpieza 30

S

salida del ADF, bandejas 4
secundario, correo electrónico 23
seguridad 7
software 3, 6
solución de problemas
 acerca de 34
 ADF 36, 39
 ADF, evitar atascos 14
 atascos, eliminación 30
 autenticación, errores 39
 calidad 35
 cancelación 40
 carpetas 37, 42
 contactar con el administrador, mensaje 40
 contraseñas 34
 correo electrónico 36, 40
 direcciones, libreta 39
 error, mensajes 39
 escáner, bloqueo 40
 fax, envío 37
 flash, disco 41
 interno, errores del reloj 42

limpieza 30
memoria, errores 42
mylar, sustitución de la hoja de poliéster 33
páginas cortadas 37
páginas en blanco 34
panel de control, idioma 38
Sustituya el kit del alimentador de documentos 41
soportes
ADF, evitar atascos 14
atascos, eliminación 30
atascos, ubicación del botón de liberación 4
especificaciones 5
sustitución de la hoja de poliéster mylar 33

Sustituya el kit del alimentador de documentos 41

T

tamaño de archivo 20
tarjeta de red incluida 3
teclas del panel de control 10
telefónica, agenda de fax 26
TIFF 17
Trabajo, modo 16

W

Web, sitios de asistencia técnica 2

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q5916-90914